

Signatura: REPL.VIII/4/INF.1
Fecha: 25 septiembre 2008
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Preparativos para el cuarto período de sesiones de la Consulta sobre la Octava Reposición de los Recursos del FIDA

Consulta sobre la Octava Reposición de los Recursos del
FIDA — Cuarto período de sesiones
Roma, 21 y 22 de octubre de 2008

Para **información**

Nota para los miembros de la Consulta

Este documento se presenta a la Consulta sobre la Octava Reposición de los Recursos del FIDA a título informativo.

Para aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Consulta, se invita a los miembros que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

Andreina Mauro

Coordinadora, Servicios Lingüísticos y de Conferencias

Tel.: (+39) 06 5459 2088

Correo electrónico: a.mauro@ifad.org

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: d.mcgrenra@ifad.org

Preparativos para el tercer período de sesiones de la Consulta sobre la Octava Reposición de los Recursos del FIDA

Lugar y fecha

1. El cuarto período de sesiones de la Consulta se celebrará el martes 21 y el miércoles 22 de octubre de 2008 en la Sede del Fondo en vía Paolo di Dono 44, Roma (teléfono: (+39) 06 54591). Se ruega a los delegados que tengan la amabilidad de utilizar el aparcamiento exterior que se encuentra en la entrada posterior situada en vía Paolo di Dono 60.

Inscripción

2. La inscripción podrá efectuarse a partir de las 8.30 horas del 21 de octubre de 2008. Se ruega a los delegados que tengan la amabilidad de inscribirse tan pronto como lleguen en el mostrador dispuesto a tal efecto, donde se les entregará un pase para la reunión.

Medidas de seguridad

3. El personal encargado de la seguridad observará unas medidas de seguridad estrictas. No se permitirá la entrada a la sala de conferencias a los delegados que no lleven consigo el pase. Se ruega a los delegados que lleven el pase siempre a la vista.

Salas y horario de las sesiones

4. Las sesiones plenarias de la Consulta se celebrarán en la Sala de Conferencias de Italia, en la zona de conferencias. La sesión plenaria de apertura comenzará a las 10.00 horas del 21 de octubre de 2008.
5. Las reuniones de las Listas se celebrarán en la Sala Oval, situada cerca de la Sala de Conferencias de Italia.
6. Será posible seguir el transcurso de las sesiones desde fuera de la sala de conferencias mediante conexión de video.

Servicios de interpretación

7. Habrá un servicio de interpretación en los cuatro idiomas oficiales del FIDA. Los delegados podrán seguir los debates en el idioma que prefieran utilizando los auriculares, que están equipados con un selector de idiomas. Se ruega a los delegados que dejen los auriculares sobre la mesa al término de cada sesión.

Lista de las delegaciones

8. Se publicará una lista provisional de las delegaciones, basada en las respuestas que se hayan recibido hasta el 17 de octubre de 2008, en la dirección electrónica www.ifad.org/gbdocs/repl.htm o bien se podrá solicitar una copia de dicha lista en el mostrador de distribución de documentos o en el mostrador de inscripción de la zona de conferencias el 21 de octubre. El 22 de octubre de 2008 se hará pública una lista definitiva de las delegaciones que también se pondrá a disposición en la zona de conferencias.
9. Se ruega a los delegados que tengan la amabilidad de notificar en el mostrador de inscripción cualquier modificación que deseen introducir en la lista.

Distribución de documentos

10. Los documentos se irán publicando según estén disponibles en la dirección www.ifad.org/gbdocs/repl.htm. Debido a la limitación de recursos y a motivos ecológicos, los documentos se imprimirán en cantidades limitadas. Por tanto, se ruega a los delegados que tengan la amabilidad de traer consigo los documentos a

las reuniones. No obstante, si fuera necesario, también será posible retirar los documentos después de la inscripción. El mostrador de distribución de documentos está situado en la zona de conferencias, cerca de la Sala de Conferencias de Italia.

Visados de entrada en Italia

11. Se recuerda a los delegados que, para entrar en Italia, sus documentos de viaje (*laissez-passer* de las Naciones Unidas o pasaporte nacional) deberán tener una validez mínima de seis meses después de la fecha prevista de salida de Italia.

- a) **Titulares de *laissez-passer* de las Naciones Unidas.** Los titulares de un *laissez-passer* de las Naciones Unidas pueden entrar en Italia sin necesidad de visa, siempre que viajen en misión oficial y durante un período de tiempo inferior a 90 días, independientemente de la nacionalidad. Ahora bien, con objeto de evitar demoras al entrar en el país, el FIDA enviará a las autoridades aduaneras una declaración en la que les informará de la llegada de un visitante oficial titular de un *laissez-passer*. Una copia de esa declaración se enviará al visitante, quien deberá presentarla, junto con el *laissez-passer*, a la Policía aduanera del aeropuerto.

A fin de que el FIDA pueda presentar dicha declaración, se ruega a los delegados titulares de un *laissez-passer* que tengan a bien completar el formulario adjunto (anexo I) y remitirlo a la Sección encargada de asuntos relacionados con las prerrogativas y la gestión de visas del FIDA lo antes posible.

Se señala a los visitantes que lleguen a Italia por el Aeropuerto de Fiumicino que a la derecha del control de pasaportes hay una zona dedicada a los titulares de *laissez-passer* con la indicación "Staff Only/Lasciapassare", a la que deben dirigirse a fin de acelerar los trámites de entrada.

- b) **Titulares de pasaportes nacionales.** Dado que Italia es uno de los países signatarios del Acuerdo de Schengen, los ciudadanos provenientes de otro país adherido al Acuerdo pueden entrar en Italia sin necesidad de visa. Los delegados que requieran una visa de entrada deberán solicitarla a la Representación de Italia en su país de residencia, al menos tres semanas antes de la fecha en que prevean viajar, adjuntando a su solicitud una copia de la carta de invitación del FIDA para asistir al cuarto período de sesiones de la Consulta. De tener dificultades, se invita a los delegados a ponerse en contacto con la Sección encargada de asuntos relacionados con las prerrogativas y la gestión de visas del FIDA, para lo cual deberán llenar y enviar el formulario adjunto (anexo I). La información recibida servirá de base al FIDA para refrendar la solicitud de visa del delegado de que se trate remitiendo una nota verbal a la embajada italiana correspondiente.

Los delegados provenientes de un país en que no haya un consulado italiano podrán solicitar la visa por conducto de la representación de cualquier otro país adherido al Acuerdo de Schengen y autorizado para representar a Italia. En caso de que esto no sea posible, cabe la concesión de una visa de 10 días a la llegada a Roma. Los delegados que se propongan solicitar este tipo de visa deberán informar a la Sección encargada de asuntos relacionados con las prerrogativas y la gestión de visas del FIDA al menos 10 días antes de la fecha de llegada a Roma, y también en esta ocasión deberán llenar el formulario adjunto. Se ruega tomar nota de que en este caso Italia deberá ser el primer país de entrada en la zona Schengen.

Reservas de hotel

12. Los delegados deberán hacer sus propias reservas de hotel.
13. Se adjunta a este documento una lista de hoteles que ofrecen tarifas preferenciales para el FIDA (anexo II).

Servicios bancarios

14. En la planta baja, cerca de la recepción principal, se encuentra una sucursal de la Banca Popolare di Sondrio. El horario de atención al público es de lunes a viernes, de 8.30 a 13.30 horas y de 14.30 a 16.00 horas.

Preparativos de viaje

15. La agencia de viajes del FIDA, Carlson Wagonlit Travel, situada en la planta baja, despacho B-011, proporcionará la asistencia necesaria para los preparativos de viajes. La oficina está abierta al público de lunes a viernes, de 9.00 a 17.00 horas.

Servicio médico

16. La enfermera del FIDA estará a disposición de quien lo necesite en el despacho B-035. Además, se ha concertado con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) la prestación, en caso necesario, de otros servicios médicos, que podrán solicitarse por conducto de la enfermera del FIDA.

Recepción de correspondencia

17. La correspondencia personal de los delegados se distribuirá en los casilleros dispuestos junto al mostrador de inscripción. La correspondencia, en la que deberá figurar la indicación "Delegado de la Consulta", deberá dirigirse a: c/o Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), via Paolo di Dono, 44, 00142 Roma (Italia). Fax: (+39) 06 504 3463; correo electrónico: ifad@ifad.org.

Acceso a Internet

18. En la Sala de Conferencias de Italia y en las zonas adyacentes, los delegados dispondrán de conexión WiFi (servicio inalámbrico de conexión a Internet). Asimismo, los delegados podrán utilizar las computadoras disponibles en el Café Internet que se encuentra cerca del bar en la zona de conferencias.

Teléfonos

19. Los delegados podrán recibir llamadas telefónicas en la zona de conferencias en los números siguientes: (+39) 06 5459 2285/2275 (mostrador de distribución de documentos); 2101 (mostrador de inscripción); o 2193 (mostrador de información/guardarropa)
20. Se ruega encarecidamente a los delegados que desconecten sus teléfonos móviles antes de entrar en las salas de reuniones.

Otros servicios

21. En la planta baja se encuentra a disposición de los interesados un puesto de prensa.

Transporte

22. Se podrán pedir taxis en el mostrador de distribución de documentos. Se ruega tomar nota de que, si se solicita este servicio y luego no se utiliza, deberá abonarse una tarifa básica.

Cafetería

23. En el salón para uso de los delegados, cerca de la Sala de Conferencias de Italia, se encuentra una cafetería en la que se servirán café, bebidas no alcohólicas, sándwiches y productos de pastelería a precios subvencionados.

Almuerzo-bufé

24. Durante los dos días del período de sesiones, los delegados están invitados por el Presidente del FIDA a un almuerzo-bufé en el Comedor Ejecutivo, situado en la zona de conferencias.
25. El bufé iniciará a las 13.00 horas.

Recepción

26. Al finalizar la sesión del martes 21 de octubre, el Presidente ofrecerá una recepción a todos los delegados en el Comedor Ejecutivo.

Sírvase llenar este formulario en caso de que usted:

- entre en Italia con un *laissez-passer*;
- tenga dificultades para obtener una visa a tiempo para viajar, o
- se proponga solicitar una visa de 10 días.

Es preciso enviar el formulario **a más tardar 15 días antes de que inicie su viaje** a la Sección encargada de asuntos relacionados con las prerrogativas y la gestión de visas del FIDA por los siguientes medios:

- correo electrónico a s.reyes@ifad.org, o
- fax, al número: (+39) 06 5459 3311 ó (+39) 06 504 3463

País de salida del delegado:

Período de estancia en Roma (de/hasta):

Nombre:

Apellido:

Nacionalidad:

Fecha de nacimiento:

Número del pasaporte o del *laissez-passer*:

Fecha de expedición:

Fecha de caducidad:

Cargo:

Correo electrónico:

N.º de fax:

Detalles del vuelo:

Hoteles en Roma con tarifas especiales (2008)

ZONA EUR

ARAN PARK HOTEL ****

Via R. Forster 24
00143 Roma
Tel: (+39) 06 510721
Fax: (+39) 06 51963976
E-mail: prenotazioni@aranhotels.com
Sitio web: www.aranhotels.com

CASA SAN BERNARDO ***

Via Laurentina 289
00142 Roma
Tel: (+39) 06 5407651
Fax: (+39) 06 5407654
E-mail: info@casasanbernardo.it
Sitio web: www.casasanbernardo.it

HOTEL ALL TIME Relais & Sport ****

Via Domenico Jachino 181
00144 Roma EUR Torrino
Tel: (+39) 06 45449445
Fax: (+39) 06 52246502
E-mail: info@alltimehotels.it
Sitio web: www.alltimeshotels.it

HOTEL AMERICAN PALACE EUR ****

Via Laurentina 554
00143 Roma
Tel: (+39) 06 5913552
Fax: (+39) 06 5911740
E-mail: info@americanpalace.it

HOTEL CRISTOFORO COLOMBO ****

Via Cristoforo Colombo 710
00144 Roma
Tel: (+39) 06 5921901
Fax: (+39) 06 5913262
E-mail: info@hotelcolomboroma.it
Sitio web: www.hotelcolomboroma.it

PARK HOTEL AMARANTO ***

Via Laurentina 5F
00142 Roma
Tel: (+39) 06 54225358
Fax: (+39) 06 54225702
E-mail: info@parkhotelamaranto.com
Sitio web: www.parkhotelamaranto.com

SHANGRI-LÀ CORSETTI ****

Viale Algeria 141
00144 Roma
Tel: (+39) 06 5916441
Fax: (+39) 06 5413813
Restaurant: (+39) 06 5918861
E-mail: Reception@shangrilacorsetti.it
Sito web: www.shangrilacorsetti.it

*AVENTINO/FAO ALREDEDORES***HOTEL AVENTINO *****

Via San Domenico 10
00153 Roma
Tel: (+39) 06 570057
Fax: (+39) 06 5783604
E-mail: info@aventinohotels.com
Sito web: www.aventinohotels.com

HOTEL S. ANSELMO ***

Piazza Sant'Anselmo 2
00153 Roma
Tel: (+39) 06 570057
Fax: (+39) 06 5783604
E-mail: info@aventinohotels.com
Sito web: www.aventinohotels.com

VILLA EUR – PARCO DEI PINI

Piazzale Marcellino Champagnat 2
00144 Roma
Tel: (+39) 06 54220 627/659
Fax: (+39) 06 54220 912
E-mail: info@villaeur.com
Sito web: www.villaeur.com

VILLA S. PIO ***

Via S. Melania 19
00153 Roma
Tel: (+39) 06 570057
Fax: (+39) 06 5741112
E-mail: info@aventinohotels.com
Sito web: www.aventinohotels.com

*ROMA CENTRO***AMBASCIATORI PALACE HOTEL *******

Via Vittorio Veneto 62
00187 Roma
Tel: (+39) 06 47493
Fax: (+39) 06 4743601
E-mail: info@ambasciatoripalace.com
Sito web: www.ambasciatoripalace.com

HOTEL FORUM * * * *

Via Tor de' Conti 35
00184 Roma
Tel: (+39) 06 6792446
Fax: (+39) 06 6786479
E-mail: info@hotelforum.com
Sitio web: www.hotelforum.com

HOTEL MERCURE ROMA CORSO TRIESTE * * *

Cerca de Via Nomentana y Corso Trieste
Roma
Tel: (+39) 06 852021
Fax: (+39) 06 8412444
E-mail: prenotazioni.mercureromatrieste@accor-hotels.it
Sitio web: www.accorhotels.com

HOTEL MERCURE ROMA DELTA COLOSSEO * * * *

Via Labicana 144
00184 Roma
Tel: (+39) 06 770021
Fax: (+39) 06 77250198
E-mail: prenotazioni.mercureromacolosseo@accor-hotels.it
Sitio web: www.accorhotels.com

HOTEL MERCURE ROMA PZZA. BOLOGNA * * *

Piazza Bologna
Roma
Tel: (+39) 06 440741
Fax: (+39) 06 44245461
E-mail: prenotazioni.mercureromabologna@accor-hotels.it
Sitio web: www.accorhotels.com

HOTEL SANTA CHIARA * * * *

Via Santa Chiara 21
00186 Roma
Tel: (+39) 06 6872979
Fax: (+39) 06 6873144
E-mail: info@albergosantachiara.com
Sitio web: www.albergosantachiara.com

